



So senden Sie Ihre Fotos richtig

Gerne veröffentlichen wir zu Ihrem Bericht auch eingesandte Fotos. Aber beachten Sie bitte Folgendes:
Originalgrösse: Senden Sie uns Ihr Bild möglichst in der ursprünglichen Grösse. Reduzieren Sie die Grösse der Bilder nicht beim Versenden Ihres E-Mails.
Dateigrösse: Fotos mit einer Dateigrösse von weniger als 200 Kilobytes (KB) sind zu klein. Die kritische Grenze für gute Fotos liegt bei rund 500 KB.
Die E-Mail-Adresse lautet: **redaktion-zugerzeitung@chmedia.ch**

Zuger Zeitung

Verleger: Peter Wanner.
Leiter Publizistik: Pascal Hollenstein (pho).
Geschäftsführung: Dietrich Berg.
Chief Product Officer: Mathias Meier.
Werbemarkt: Stefan Bai, Paolo Placa.
Lesermarkt: Zaira Imhof, Bettina Schibili.
Ombudsmann: Rudolf Mayr von Baldegg, r.mvb@advoweggshaus.ch.

Redaktion Zuger Zeitung
Chefredaktion: Rahel Hug (rh) Co-Chefredaktorin Zuger Zeitung, Harry Ziegler (haz) Co-Chefredaktor Zuger Zeitung.
Redaktion: Raphael Biernmayr (bier, Sport), Cornelia Bisch (cb), Andreas Faessler (fae, Kultur/Religion & Gesellschaft), Zoe Gwerder (zg, Reporter), Kilian Küttel (kük), Marco Morosoli (mo, Reporter), Tijana Nikolic (tn, Volontärin), Carmen Roggenmoser (cro), Vanessa Varisco (vv, red. Mitarbeiterin).
Fototeam: Stefan Kaiser (stk, Leiter), Matthias Jurt (mj), Maria Schmid (ms).
Adresse: Baarerstrasse 27, Postfach, 6302 Zug. Telefon: 041 725 44 55. E-Mail: redaktion@zugerzeitung.ch.

Redaktion Luzerner Zeitung
Chefredaktion: Jérôme Martinu (jem), Chefredaktor; Cyril Aregger (ca), Stv. Chefredaktor und Leiter Sport; Rahel Hug (rh), Co-Chefredaktorin Zuger Zeitung; Christian Peter Meier (cpm), Stv. Chefredaktor und Leiter Regionale Ressorts.
Redaktionsleitung: Florian Arnold (zf), Leiter Redaktion Urschweiz; Robert Bachmann (bac), Leiter Redaktionsentwicklung Digital; Lukas Nussbaumer (nus), stv. Leiter Regionale Ressorts; Arno Renggli (are), Leiter Gesellschaft und Kultur; Harry Ziegler (haz), Co-Chefredaktor Zuger Zeitung
Ressortleiter: Boris Bürgisser (bob), Leiter Gestaltung; Christian Claus (cgl), Leiter Produktionsdesk Luzern/Zentralschweiz; Regina Grütter (reg), Apero/Kino; Lene Horn (len), Foto/Bild; Robert Knobel (rk), Stadt/Region; Sven Aregger (ars), Sport-journal; Maurizio Minetti (mim), Wirtschaft; Dominik Weingartner (dlw), Kanton; René Meier (rem) Co-Leiter Online.
Adresse: Baarerstrasse 27, 6300 Zug, Telefon 041 429 51 51. E-Mail: redaktion@luzernerzeitung.ch.

Zentralredaktion CH Media
Chefredaktion: Patrik Müller (pmü), Chefredaktor; Doris Kleck (dlk), Stv. Chefredaktorin und Co-Leiterin Bundeshaus; Roman Schenkel (rom), Stv. Chefredaktor und Leiter Nachrichten und Wirtschaft; Raffael Schuppisser (ras), Stv. Chefredaktor und Leiter Kultur, Leben, Wissen.
Ressortleitungen: Inland und Bundeshaus: Anna Wanner (awa), Co-Ressortleiterin; Doris Kleck (dlk), Co-Ressortleiterin. Wirtschaft: Florence Vuichard (fv), Ressortleiter. Kultur: Stefan Künzli (sk), Teamleiter. Leben/Wissen: Katja Fischer (kaf), Co-Teamleiterin; Sabine Kuster (kus), Co-Teamleiterin. Sport: François Schmid (fsc), Ressortleiter. Ausland: Fabian Hock (fho), Samuel Schumacher (sas).
Adresse: Neumattstrasse 1, 5001 Aarau. Telefon: 058 200 58 58; E-Mail: redaktion@chmedia.ch

Service
Abonnemente und Zustelldienst: Telefon 058 200 55 55, aboservice@chmedia.ch.
Anzeigen: CH Regionalmedien AG, Baarerstrasse 27, 6302 Zug, Telefon 041 725 44 56, E-Mail: inserte-lzmedien@chmedia.
Technische Herstellung: CH Media Print AG/CH Regionalmedien AG, Mailhofstr. 76, Postfach, 6002 Luzern, Tel. 041 429 51 51.
Abonnementspreise: Print und Digital: Fr. 49.– pro Monat oder Fr. 542.– pro Jahr; Digital Plus: Fr. 33.– pro Monat oder Fr. 368.– pro Jahr; Digital: Fr. 14.50 pro Monat oder Fr. 145.– pro Jahr (inkl. MWST).
Auflage und Leserzahlen: Verbreitete Auflage Zuger Zeitung: 13 319. Verbreitete Auflage Gesamtausgabe Luzerner Zeitung: 99 873. Leser Gesamtausgabe Luzerner Zeitung: 280 000. Verbreitete Auflage CH Regionalmedien: 321 437. Leser CH Regionalmedien: 944 000. Quelle Auflagen: WEMF 2020. Quelle Leserzahlen: MACH-Basic 2019-1.
Copyright Herausgeberin.
Beteiligungen der CH Regionalmedien AG unter www.chmedia.ch
Herausgeberin: CH Regionalmedien AG, Mailhofstrasse 76, 6002 Luzern. Die CH Regionalmedien AG ist eine 100-prozentige Tochtergesellschaft der CH Media Holding AG.



Stabsübergabe in Zug

In den letzten zwölf Jahren hat Christoph Balmer das Forum Kirche und Wirtschaft geleitet. Nun geht er in Pension.

Thomas Hausheer (1963), gebürtiger Zuger und ausgewiesener Geschäftsmann im Tourismusbereich (City Reisen Zug, Arcatour), ist mit der Zuger Wirtschaft stark vernetzt. Seit 15 Jahren ist er Kirchenrat der Reformierten Kirche des Kantons Zug und für die Beratung Triangel zuständig. Er wohnt in Unterägeri, ist verheiratet und Vater von vier erwachsenen Kindern. Christoph Balmer, der die Fachstelle Forum Kirche und Wirtschaft seit 2009 leitete, tritt mit 68 Jahren die Pensionierung an. Seinem Nachfolger hinterlässt er ein beachtliches «Erbe»:
Mit dem Vortragsforum «Wirtschaft und Werte» in Kappel gelang es ihm, die Auseinandersetzung mit wirtschaftsethischen und gesellschaftspolitischen Themen in der Region Zug zu verankern. An den insgesamt 21 Veranstaltungen engagierten sich 73 Referierende und Podiumsteilnehmende. 258 Besucherinnen und Besu-



Christoph Balmer (links) übergibt an Thomas Hausheer. Bild:PD/Fotolight

cher, viele davon Stammgäste, nahmen daran teil: 76% aus der Wirtschaft, Verwaltung, Politik und Bildung, 24% aus dem kirchlichen Umfeld. Im Fokus standen Themen wie Globalisierung; Ethik in der Medizin, im Migrationswesen, im Spitzensport; Konflikt und Kommunikation, Fairness in der Wirtschaft, Wachstum und Glück, Rohstoffstandort Zug, Fake News, Digitalisierung als Religion, Menschenrechte in der Wirtschaft, Muslime in der Schweiz oder auch Reichtum und Verantwortung.
Unter dem Titel «Wirtschaft live» entstanden ausserdem 18 Begegnungen zwischen Unternehmen, meist KMU, und Kirchenleuten aus den Pfarreien und den reformierten Bezirken mit jeweils rund 30 Teilnehmenden. Nebst einer Betriebsführung standen firmenbezogene Themenschwerpunkte im Mittelpunkt. Eine seit 2011 bestehende Gesprächsrunde mit

10 bis 15 Personen trifft sich 6-mal jährlich zum vertraulichen Austausch. Darüber hinaus besteht mit «24 Stunden Out of Office» ein Angebot, welches durch christliche Meditation in der Gruppe, Reflexion und Entspannung im Alleinsein sowie Inspiration in Einzelgesprächen ein befreiendes Erlebnis bietet.
«Keine vergleichbare Institution»
«Der Erfolg dieser Aktivitäten zeigt, dass das Ziel, mit dem Forum Kirche und Wirtschaft den Dialog zu fördern, nach wie vor mitgetragen wird», sagt VKKZ-Präsident Karl Huwyler und dankt Christoph Balmer für sein engagiertes und erfolgreiches Wirken in den vergangenen zwölf Jahren. «Soweit ich weiss, gibt es keine vergleichbare Institution in der Schweiz. Darauf dürfen wir stolz sein.»
Für die Katholische Kirche Zug: Bernadette Thalmann

Rekordzeiten auf dem Zugerberg erreicht

Die Etappe Zug-Zugerberg der Finanz Trophy endete am Sonntag mit Rekord.

834-mal bezwangen Sportlerinnen und Sportler die Strecke von der Schöneegg auf den Zugerberg. Bisher lag der Rekord bei 459 Teilnahmen. «Wir sind überwältigt», sagt Sara Hübscher vom Team Advantage, das die Strecke betreut. «Insbesondere auch, weil die Strecke nach dem Unwetter vom letzten Mittwochabend zwei Tage gesperrt war.» Die Schnellsten waren Denise Sternlicht und Tobias Renggli (Berglauf), Eveline Villiger und Philipp Arnold (Mountainbike) sowie Claudia Sutter und Kevin Zürcher (Rennvelo).
Auch Daniel Föllmi, Mitglied der Laufgruppe Cham und verantwortlich für die Etappe O3 Ennetsee, ist zufrieden: «Al-

les lief reibungslos. Die Laufgrüppler erfassten die Zeiten wie immer zuverlässig.» An Doris Nagel-Wallimann aus Hünenberg und dem Chamer Philipp Arnold führte kein Weg vorbei. Sie nutzten den Heimvorteil und gewannen über die kurze, mittlere und lange Strecke.
Jetzt geht es in Menzingen weiter
Nun stehen die Zeitmessgeräte in Menzingen. Der Veloclub Menzingen betreut die beiden Etappen der Running- und Mountain-Trophy. Karl Röllin vom VC Menzingen freut sich, dass die Trophy in Menzingen Halt macht. «So zeigen wir allen Sportbegeisterten die schö-

3,4
Kilometer misst die anspruchsvolle Bergstrecke auf Knollen.

210
Höhenmeter müssen die Sportler dabei überwinden.

nen Seiten von Menzingen. Unsere Landschaft ist einzigartig», schwärmt Röllin und ergänzt: «Die abwechslungsreiche Strecke der Running Trophy, mitten in einer tollen Moränenlandschaft und hoch zum Gubel, ist ein landschaftlicher Genuss.»
Die kurze Runde misst 3,6 Kilometer und 60 Höhenmeter, die mittlere 8,1 Kilometer mit 170 Höhenmetern und die lange 14 Kilometer mit 260 Höhenmetern. Darüber hinaus führt die Bergstrecke auf den Chnollen über 3,4 Kilometer mit 210 Höhenmeter.

Für die Zugerberg Finanz Trophy: Sara Hübscher



Seit Montag gastiert die Zugerberg Finanz Trophy in Menzingen.

Bild: PD

Erfolgreiche Versammlung

Menzingen Am 9. Juni traf sich die FDP Menzingen zur ordentlichen Generalversammlung im Restaurant Ochsen. Präsident Tom Magnusson sprach im Jahresbericht auch von Sorgen um die Zukunft von Menzingen. So sagte er: «Insgesamt habe ich den Eindruck, dass der Gemeinderat die Verwaltung laufend ausbaut und sich vermehrt einmischt. Wir müssen wachsam und hartnäckig sein, ein «umsorgender», ein «fürsorglicher» Staatsapparat ist praktisch und bequem. Doch nur in der Freiheit, in der Diversität und in der Unabhängigkeit liegt die Kraft, die Zukunft gestalten zu können.» In diesem Sinne lanciert die FDP Menzingen eine Plattform, auf der Ideen für die Zukunft von Menzingen eingebracht werden können. www.ideensammlungmenzingen.ch. Der Vorstand wird nach der Sommerzeit eine erste Auswertung machen und Ideen auswählen, die in konkreten Projekten angegangen werden.

Neues Vorstandsmitglied gewählt

Auf die Generalversammlung hatte Luc Staub angekündigt, nicht für eine weitere Amtsperiode zur Verfügung zu stehen. Er wird die FDP aber weiterhin in der Menzinger Baukommission vertreten.
Die Versammlung dankt Luc Staub für sein Engagement. Neu in den Vorstand gewählt wurde Philipp Steiner aus Neuägeri. Er wird sich zusammen mit den wiedergewählten Christian Ehrbar, Jens Osswald und Jürg Schmid für ein attraktives, liberales Menzingen einsetzen. Als Präsident wurde Kantonsrat Tom Magnusson bestätigt.

Für die FDP Menzingen: Thomas Magnusson